Tokushima International Association

TIA NEWS

T.I.Aニュース ・ 徳島市国際交流協会だより

第102号 Vol. 102

2017 春号 Spring

〈発 行〉
(一社)徳島市国際交流協会
〒770-0855 徳島市新蔵町１丁目88番地
Tel 088(622)6066
Fax 088(624)3169
E-mail info@tia81.com
URL : http://www.tia81.com

世界遺産・宮島と広島・平和公園を訪ねる日帰りバス旅行

徳島市国際交流協会では、宮島、広島行きの日帰り旅行を計画しました。私達と共に桜の季節を満喫しませんか？

・行 程：2017年４月８日（土）
徳島市国際交流協会 集合 午前５時30分
〃 解散 午後９時
TIA－－－－－宮島（昼食）－－－－広島平和公園－－－－－T.I.A.
(5:30発) (11:00) (13:30) (14:30) (16:30) (21:00着)
＊スケジュールは変更になるかもしれません。

・参 加 費：外国人および会員：3,000円
（往復バス代、宮島観光船の運賃、厳島神社の拝観料、旅行保険料を含む）

・食 事：各自持参

・申込方法：先着40名です。希望者は、まず電話、メールで TIA(088-622-6066 info@tia81.com）に申し込み、参加費を協会へ持参、又は郵便振込で下記の口座へお支払い下さい。尚、振込手数料は、各自ご負担下さい。又、振込用紙の通信欄に「日帰りバス旅行」とお書き添え下さい。尚、４月５日以降の取り消しは、お受けできませんのでご了承下さい。外国人と会員の皆様を優先受付けを致しますが、参加人数に余裕がある場合は、非会員の方の受付を致します。
（参加費 5,000円）

・口座番号：01680- 6 -30275 加入者名：徳島市国際交流協会

One-Day Bus Trip to the World Heritage Site of Miyajima and Hiroshima Peace Park

TIA will arrange a one-day bus trip to Miyajima and Hiroshima. Let's enjoy the day during the beautiful sakura season!

・Schedule : April 8 , 2017（Saturday）
Meet at 5 ：30 am in front of TIA and return at 9 ：00 pm in front of TIA
TIA－－Miyajima（lunch break）－－Hiroshima Peace Park－－
(5:30 am) (11:00 am) (1:30 pm) (2:30 pm) (4:30 pm)
－－－ TIA
(9:00 pm)
*Schedule may change.

・Participation fee : TIA members and foreigners- 3,000 yen
（includes bus and boat fare, shrine admission fee and travel insurance）

・Bring your own meals（lunch and dinner will not be provided）

・How to apply : Only the first 40 applicants will be accepted. Apply to TIA first by telephone or e-mail（088-622-6066／info@tia81.com), then bring the participation fee to the office or remit payment through any Japan post office.（The account number is 01680- 6 -30275 and the name is Tokushima International Association.）Service charges must be paid by the applicant. Please write "one-day bus trip" on the payment form（next to 通信欄 "*tsushinran*"）. Applications will be finalized only after payment has been received. The participation fee cannot be refunded after April 5 th. TIA members and foreign applicants will be given participation priority.

一般社団法人
徳島市国際交流協会／Tokushima International Assoc.
徳島市新蔵町１丁目88／１-88 Shinkura-cho Tokushima

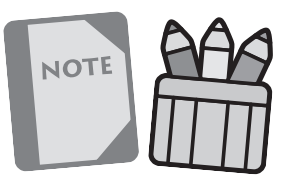
夜の日本語クラス（入門から中級まで）のお知らせ

徳島市国際交流協会（TIA）では、４月から次のとおり、夜の日本語クラスを行います。TIA ボランティア講師が教えます。勉強したい人は、電話か FAX、メールで申し込んでください。受講料は無料です。

（１）「入門・初級クラス」
日時：４月14日から毎週金曜日 午後５時30分から午後７時 15回
場所：森住ビル４階（徳島市寺島本町東3-12-5）
内容：ひらがな、カタカナ、あいさつ、数などの基本を勉強して買い物、旅行、仕事、学校など、日常生活で使う表現を学びます。

（２）「初級クラス」
日時：４月11日から毎週火曜日 午後５時30分から午後７時 15回
場所：徳島市国際交流協会 ２階会議室
内容：ひらがな、カタカナが読める人のためのクラス。入門より難しい文法や表現を勉強し、いろいろな場面で、日本語を使う練習をします。

（３）「初中級クラス」
日時：４月11日から毎週火曜日 午後７時10分から午後８時40分 15回
場所：徳島市国際交流協会 ２階会議室
内容：いろいろな動詞の形、表現などを学んで、もっとむずかしい会話や話が出来るように勉強します。



（祝日・祭日・年末年始はお休みです。）

TIA Japanese Language Evening Classes (Beginner, Elementary and Intermediate)

TIA will start Japanese Language Evening Classes from April.
If you would like to join, please contact TIA office by telephone, fax or e-mail. An application for download is also available on our website （http : //www.tia81.com）. The class is free.

（１）Beginner-elementary Class
*Starts from April 14th.（Every Friday, 5 ：30 pm to 7 ：00 pm）
（15lessons）
*Place：Morizumi Building 4 F.(3-12-5 Terashima-honcho Higashi Tokushima)
*Contents：This class is for those who have little or no experience in learning Japanese.
The classes will cover basics such as the Japanese alphabet, greetings, numbers and vocabulary, as well as how to interact in daily conversations.

（２）Elementary Class
*Starts from April 11th.（Every Tuesday, 5 ：30 pm to 7 ：00 pm）
（15lessons）
* Place：TIA
*Contents：This class is for those who can read Japanese alphabets, Hiragana and Katakana. You will learn how to interact with people in daily conversation using more difficult grammatical structures and vocabulary than in the beginner class.

（３）Elementary-intermediate Class
*Starts from April 11th.（Every Tuesday, 7 ：10 pm to 8 ：40 pm）
（15lessons）
*Place : TIA
*Contents : You will learn various expressions and grammar to utilize in more complicated situations.

・There are no classes on public holidays and during the end-of-year and New Year period.

エンジョイ　イングリッシュ　絵本であそぼう

ネイティブの先生とやさしい英語の本を読んだり、ゲーム、歌やお話をしましょう。

日程及び場所： 3月26日（日）　とくぎんトモニプラザ6階和室
4月23日（日）　とくぎんトモニプラザ2階小体育室
5月28日（日）　とくぎんトモニプラザ2階小体育室

時　間： 午前10時から10時50分

対　象： 小学生以下（幼児の方は、保護者同伴）

＊又、会員の皆様でボランティアでお手伝いをして下さる方を随時募集しております。

主　催： (一社)徳島市国際交流協会

Enjoy English Fun with Picture Books

Read a book in simple English, play games and sing along with a native speaker. Boys and girls, come and join us! (Note : infants must be accompanied by a parent.)

Schedule and place： March 26 (Sunday) Tokugin Tomoni Plaza 6 F
April 23 (Sunday) Tokugin Tomoni Plaza 2 F
May 28 (Sunday) Tokugin Tomoni Plaza 2 F

Time： 10：00 am to 10：50 am

Organized by Tokushima International Association　Tel：088-622-6066

徳島市国際交流協会では、次のとおり語学講座を開講してます。初回見学も受付ております。お気軽にご連絡下さい。(電話 088-622-6066)／英語（初級）毎週木曜日　午後6時30分から午後7時30分／英語（一般）毎週木曜日　午後7時30分から午後9時／英語（一般）毎週水曜日　午後1時から午後2時30分／英語（一般）毎週木曜日　午後1時から午後2時30分／受講料：4,000円／月（会員）・5,000円／月（非会員）場　所：徳島市国際交流協会　2階　会議室

徳島ライフ

日本郵便株式会社は、2017年6月1日（木）から、第二種郵便物及び定形外郵便物の料金並びにゆうメールの運賃を改定します。

この改定により通常葉書を現行の52円から62円に、往復葉書を104円から124円に引き上げます。但し年賀葉書については、52円に据え置きます。その他詳細は、日本郵便（http : //www.post.japanpost.jp/index.html）をご覧下さい。

徳島県警では、運転免許の学科試験を従来の日本語、英語に加え、2017年6月頃より中国語で受験可能とする予定です。詳細が決まり次第、徳島県警のウェブサイトにて発表されます。

（http : //www.police.pref.tokushima.jp/06menkyo/）

TOKUSHIMA LIFE

Japan Post has revised the fee rate for second-class mail, non-standard-size mail and Yu-mail to be in effect from June 1, 2017. The rate of a postcard will increase from 52 yen to 62 yen and the rate for reply-paid postcards will increase from 104 yen to 124 yen. The rate for New Year's postcards will remain at 52 yen. For more information, please check the Japan Post website. (http : //www.post.japanpost.jp/index.html)

Although written driver's license exams are currently conducted only in Japanese and English, Chinese written exams may start from mid - June 2017 at the Tokushima Prefectural Police Station. As soon as the details are decided, their website will be updated.

(http : //www.police.pref.tokushima.jp/06menkyo/)

TIA では、交流ラウンジに写真や絵画などを展示していただけるギャラリースペースを設けました。興味のある方は、事務局までご連絡下さい。(Tel 088-622-6066)

TIA now has gallery space where you can display art your work such as photography or drawings. For more information, please contact the TIA office. (Tel 088-622-6066)

生活用品の寄付をお願いします。

徳島市国際交流協会では、外国人留学生に皆様からご寄付いただいた生活用品を貸与しております。現在、次の品物を募集しております。ご家庭にご寄付いただける品物がございましたら、事務局までお持ち下さい。よろしくお願いします。

自転車・石油ストーブ・石油ファンヒーター・電気ストーブ・扇風機・炊飯器・電子レンジ(小型)・トースター・掃除機・3段ボックス・折りたたみテーブル(小型)

TIA フェイスブックページ

「徳島市国際交流協会」を探して いいね! をクリックしてね。

徳島市国際交流協会でご自由に WiFi をお使いいただけます。

TIA Facebook page

Search "Tokushima International Association" and click Like

Free WiFi available.

徳島市国際交流協会では、在住外国人の皆様が快適に安心して徳島での生活を送れるようにと相談事業を行っております。「公的機関より文章が届いたが何が書かれているか解らない。」「言葉の問題、習慣の違い等があり不安で病院に行くことができない。」など様々な相談に応じております。どんなささいな事でも結構です。個人の秘密は厳守します。お気軽にご連絡下さい。

TIA offers counseling services to make foreign residents happy and comfortable living in Tokushima. "I don't understand what is written in these documents received from the official institutions or school." "I feel uneasy going to the hospital because of the language problem or system differences." TIA will meet the various demands from foreign residents. We will keep all subjects confidential. Please feel free to contact TIA.　(Tel : 088-622-6066　E-mail : info@tia 81.com)

広報委員、事業委員募集のお知らせ

徳島市国際交流協会では、会員の皆様のご協力を得て、いろいろな活動を行っております。例えば、"機関誌発行"や"国際交流の集い"等の事業の企画や運営です。広報委員会では、文章を書いたり、写真を撮ったりする事が好きな方で当協会主催事業や留学生等の方々の取材活動、そしてホームページの作成等をしていただける方を、又、事業委員会では、いろいろな事業の企画、準備、当日のお手伝いをしていただける方を募集しております。会員の皆様でこれらの活動にボランティアでご協力頂ける方がございましたら、事務局までご連絡下さい。又、ボランティアの皆様が安心、安全に協会の活動にご参加していただける様、全国社会福祉協議会のボランティア活動保険へのご加入をおすすめしております。詳細は、事務局にお問い合わせ下さい。(TEL 088-622-6066)

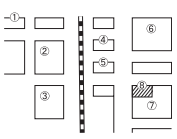
徳島市国際交流協会・Tokushima International Association

徳島市国際交流協会では次のような活動を行っています。TIA offers you the following activities and services :

・国際交流活動
　国際交流イベントの開催
　　スポーツ交流（TIA サッカーチーム）
　　姉妹都市交流
・各種講座
　外国語講座（英・仏）／日本語講座
　日本文化・外国文化理解講座
・ボランティア活動
　留学生への生活用品貸出
　外国人への相談対応／通訳・翻訳／ホームステイ
・設備
　交流ラウンジ／Free WiFi
　図書室（英語・中国語新聞、雑誌など）衛星放送
・機関誌
　『国際交流』（年1回）
　ニューズレター "TIA NEWS"（季刊）

徳岛市国际交流协会的各项工作
－国际交流活动
　开办国际交流　体育交流
　友好姐妹城市交流
－各种讲座
　外语讲座（英、法）／日语讲座
　日本文化、外国文化理解讲座
－义务服务
　留学生的生活用品借出服务
　外国人的咨询服务／翻译、口译／家庭访问
－设施
　交流窗口／Free WiFi
　图书室（英语、中文报纸、杂志等）
－机关报纸
　「国际交流」（每年发行1次）
　新闻报纸「TIA News」（每季发行）

－International Exchange Activities
International Exchange Event/Athletic Events (Soccer Team)/Sister City Exchanges
－Classes
Foreign Language Classes (English, French)
Japanese Classes/Gathering for Learning about Japanese or Foreign Cultures
－Volunteer Activities
Lending Service Provoding Household Items to Students/Counseling for Foreign Residents/ Translations/Homestay
－Facilities
Lounge/Free WiFi/Satellite TV
Library (English & Chinese Newspapers, magazines etc.)
－Newsletters
Information Newsletter (Biannual) "International Exchange"
Correspondence Newsletter (Quarterly) "TIA NEWS"



① Central Post Office（徳島中央郵便局）
② Municipal Office（徳島市役所）
③ Hotel Senshukaku（ホテル千秋閣）
④ Tokugin Tomoni Plaza(とくぎんトモニプラザ)
⑤ Chuo－Kominkan（中央公民館）
⑥ Courthouse（裁判所）
⑦ Fire Station（消防署）
⑧ Tokushima International Assoc.(徳島市国際交流協会)

(発行)(一社)徳島市国際交流協会：徳島市新蔵町1丁目88
Tokushima International Association
1-88　Shinkura-cho Tokushima-shi
Tel. 088-622-6066 / Fax. 088-624-3169 / E-mail info@tia81.com
URL : http : //www.tia81.com
Open : Monday to Friday (from 10 : 00 a.m. to 6 : 00 p.m.)
Closed : Saturday, Sunday and National Holidays